

## 文化部「文化體驗教育計畫」文化體驗內容摘要表

文化體驗內容規劃			
名稱	說唱 VS 文學		
教學藝術家	漢霖民俗說唱藝術團		
藝術領域	<input type="checkbox"/> 視覺藝術 <input checked="" type="checkbox"/> 音樂及表演藝術 <input type="checkbox"/> 電影 <input type="checkbox"/> 文學閱讀 <input type="checkbox"/> 文化資產 <input type="checkbox"/> 工藝設計 (單選, 跨域請以主要類別為主)	適用年齡	<input type="checkbox"/> 低 <input checked="" type="checkbox"/> 中 <input type="checkbox"/> 高 年級 (以國小為主) <input type="checkbox"/> 國中 <input type="checkbox"/> 高中
理念與特色	我國的表演藝術於世界文化藝術中佔有獨特的位置；西方的藝術表演是以人文主義為基礎，發展出的「寫實表演」、「話劇」等表演形式，但當代的西方藝術大師在尋求新的表演型態時，看上了與西方文化完全不同形式的華夏文化。華夏文化的傳統表演藝術以「寫意」駕馭「寫實」，保留了古典戲劇中「歌唱」、「詩句念白」、「程式化的舞台動作」、「符號臉譜」等特色，增加了意境的表演型態，在意境中帶有寫實主義的呈現方式，給觀眾更多的想像空間。近年來更加興盛的跨文化表演，見證了傳統文化在當代的新生，以及文學經典的重要性。在表演藝術中，文化與文學不僅是藥引，也是一帖不可或缺的補藥。		
目標	此次《說唱 VS 文學》，即是將國人熟悉的古典四大名著：《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》、《紅樓夢》，結合四種說唱藝術表演形式：相聲、說書、竹板快書、雙黃，改編為符合現代社會發展，藉此以古鑑今。使小朋友在歡歌笑語之餘，亦能認識經典文學的寓意與價值、鑑往知來，希望在網路發達疏於閱讀之際，讓孩童願意閱讀文學故事，培養更多想像能力。		
架構與時間	4 堂 8 節課，共計 360 分鐘。		
道具與設備	(1) 本計劃為校內體驗，由本團自備說唱表演桌子及講義、劇本、七塊板、三塊板等教學道具。 (2) 請學校提供課程教室、簡易擴音設備及投影設備。		
<b>內容與細流</b> (含具體目標、具體活動流程說明、如何使用所需教具設備、如何與參與者交流互動、所需時間等)			
<p><b>(一) 第一堂：認識相聲之三國演義</b></p> <p>相聲是模擬別人言行並加入「笑」元素的一種表演形式。由課程講師示範並解釋相聲劇本的產生過程，讓小朋友了解到相聲的魅力及笑點所在，從而接觸到三國演義的文學內容。</p>			

節數	主題	具體目標	教材及教具	時間	活動說明
1	認識相聲	讓小朋友認識說唱藝術中的「相聲」	簡報講義	10分	<p>認識相聲的定義以及表演方式</p> <p>一、引起動機： 首先表演相聲小段，用幽默風趣的方式引起小朋友注意。</p> <p>二、發展活動： （一）由演員示範演出相聲段子，從好笑的表演當中與小朋友互動。 （二）詢問小朋友是否曾經觀看過相聲表演，先讓小朋友從同學口中認識相聲，再重新介紹相聲。</p>
	認識段子	讓小朋友認識相聲的劇本，也就是「段子」	漢霖相聲段子	30分	<p>認識相聲的劇本以及練習用說話的方式閱讀文本（三國演義）</p> <p>一、引起動機： 利用段子來介紹改編的原作故事，從而引發小朋友想要閱讀的興趣。</p> <p>二、發展活動： （一）由講師發下段子，介紹三國演義的故事。 （二）從段子中，連結原作故事與改編的方式，探討其中的邏輯概念。</p>
2	相聲賞析	讓小朋友欣賞相聲表演並學習之	對口相聲【歪批三國】	10分	<p>由演員示範相聲表演給小朋友模仿學習</p> <p>一、引起動機： 原本死板的小說經由相聲</p>

					<p>的詮釋過後，變得生動好玩。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>（一）由兩位演員表演對口相聲【歪批三國】。</p> <p>（二）讓小朋友模仿演員的表情、動作以及語調。</p>
	實地演練	讓每位小朋友都有機會演出相聲	漢霖相聲段子	30分	<p>將小朋友分組，兩人為一組實際上台演練</p> <p>一、引起動機：</p> <p>透過表演來接觸文學，啟發小朋友用不同的方式閱讀書本。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>（一）由講師以及演員協助小朋友上台表演。</p> <p>（二）指導表演的過程中，引導小朋友了解文章才能更深入的體會藝術表演。</p> <p>三、總結：</p> <p>（一）讓小朋友能夠更快速的記得三國演義的人物以及故事片段。</p> <p>（二）能夠理解搞笑跟幽默的差別。</p> <p>（三）能夠對說唱藝術產生興趣並願意觀賞表演。</p>

## （二）第二堂：認識說書之水滸傳

說書在台灣也被稱做「講古」，立義在於古事今說，除了講故事情節，還有評論是非得失的作用，在古老的農業社會裡，教育並不普及，聽說書如同聽歷史，具有教化和娛樂的作用。

節數	主題	具體目標	教材及教具	時間	說明
3	說書欣賞	讓小朋友欣賞說書表演並體會寓意	說書 【武松打虎】	15分	<p>由演員示範說書表演給小朋友聆聽學習</p> <p>一、引起動機： 直接進入表演說書，引起小朋友注意。</p> <p>二、發展活動： （一）由演員表演說書【武松打虎】。 （二）讓小朋友仔細聆聽演員的表情、動作以及語調。</p>
	認識說書	讓小朋友認識說唱藝術中的「說書」	簡報講義	25分	<p>認識說書的定義以及表演方式</p> <p>一、引起動機： 說書其實跟我們的「講古」非常相似，每個故事都有他的寓意以及道理。</p> <p>二、發展活動： （一）由講師講解段子，並讓小朋友回答剛剛表演的故事內容對我們有什麼啟發。 （二）詢問小朋友是否曾經觀看過相聲表演，先讓小朋友從同學口中認識說書。</p>
4	說書段子	讓小朋友認識說書的劇本	漢霖說書段子	10分	<p>認識說書的劇本以及理解文章所要表達的寓意（水滸傳）</p> <p>一、引起動機： 利用段子來介紹原作故</p>

					<p>事，從而引發小朋友想要閱讀的興趣。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>(一) 由講師發下段子，介紹水滸傳的故事。</p> <p>(二) 從段子中，連結原作故事，探討故事中的寓意，並訓練咬字發音。</p>
	實地演練	讓每位小朋友都有機會演出說書	漢霖說書段子	30分	<p>小朋友能選擇自己喜歡的故事，實際上台說書</p> <p>一、引起動機：</p> <p>透過表演來接觸文學，啟發小朋友用不同的方式閱讀書本。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>(一) 由講師以及演員協助小朋友上台表演。</p> <p>(二) 指導表演的過程中，引導小朋友了解文章才能更深入的體會藝術表演。</p> <p>三、總結：</p> <p>(一) 讓小朋友能夠更快速的記得水滸傳的人物以及故事片段。</p> <p>(二) 能夠理解故事背後的寓意。</p> <p>(三) 能夠對說唱藝術產生興趣並願意觀賞表演。</p>

### (三) 第三堂：認識竹板快書之西遊記

說唱藝術在台灣除了相聲最受歡迎之外，還有一項型式也已漸漸打出它的一片天，那就是「竹板快書」。竹板快書原稱「快板書」，顧名思義是以「竹板」為伴奏樂器，表演者

手持右二左五塊竹板（俗稱七塊板）翻騰於雙掌之中，敲擊出清脆的節奏伴隨著表演者口中合輒押韻的故事，為說唱藝術之一絕。

節數	主題	具體目標	教材及教具	時間	說明
5	竹板快書	讓小朋友欣賞竹板快書表演並感受竹板節奏的魅力	竹板快書 【龍宮借神鐵】	15分	<p>由演員示範竹板快書表演給小朋友欣賞</p> <p>一、引起動機： 直接進入表演竹板快書，引起小朋友注意。</p> <p>二、發展活動： （一）由演員表演竹板快書【龍宮借神鐵】。 （二）讓小朋友仔細聆聽演員的表情、動作以及語調。</p>
	認識竹板	讓小朋友認識說唱藝術中的「竹板快書」	簡報講義、七塊板、三塊板	25分	<p>認識竹板快書的定義以及表演方式</p> <p>一、引起動機： 竹板快書是除了相聲之外，在臺灣最受歡迎的說唱藝術表演之一，表演者手持七塊板翻騰於雙掌之中，敲擊出清脆的節奏伴隨著表演者口中合輒押韻的故事。</p> <p>二、發展活動： （一）由講師講解段子，並讓小朋友回答剛剛表演的故事內容對我們有什麼啟發。 （二）詢問小朋友是否曾經觀看過相聲表演，先讓小朋友從同學口中認識竹板快書。</p>

	節奏練習	讓小朋友學習打竹板的節奏及樂趣	漢霖竹板快書段子、三塊板	10分	<p>認識說書的劇本以及練習用三塊板打節奏(西遊記)</p> <p>一、引起動機： 利用段子來介紹原作故事，從而引發小朋友想要閱讀的興趣。</p> <p>二、發展活動： (一) 由講師發下三塊板，介紹水滸傳的故事，並作節奏練習。 (二) 從段子中，連結原作故事，並訓練咬字發音。</p>
6	實地演練	讓每位小朋友都有機會演出竹板快書	漢霖竹板快書段子、三塊板	30分	<p>將小朋友分組，兩人為一組實際上台用三塊板演練</p> <p>一、引起動機： 透過表演來接觸文學，啟發小朋友用不同的方式閱讀書本。</p> <p>二、發展活動： (一) 由講師以及演員協助小朋友上台表演。 (二) 指導表演的過程中，引導小朋友了解文章才能更深入的體會藝術表演。</p> <p>三、總結： (一) 讓小朋友能夠更快速的記得西遊記的人物以及故事片段。 (二) 能夠欣賞節奏結合說故事的竹板快書表演。</p>

(三) 能夠對說唱藝術產生興趣並願意觀賞表演。

#### (四) 第四堂：認識雙黃之紅樓夢

「雙黃」發源於清朝，由街頭藝人黃浦城發明出來的一種演出形式，由二人以一前一後的搭配方式，後者出聲前者扮相。此表演不但趣味性強，更著重於兩人的默契。

節數	主題	具體目標	教材及教具	時間	說明
7	認識雙黃	讓小朋友認識說唱藝術中的「雙黃」	簡報講義	10分	<p>認識雙黃的定義以及表演方式</p> <p>一、引起動機： 首先表演口技引起小朋友注意。</p> <p>二、發展活動： (一) 由演員示範口技的表演當中與小朋友互動。 (二) 詢問小朋友是否曾經觀看過雙黃表演，先讓小朋友從同學口中認識雙黃，再重新介紹雙黃。</p>
	認識段子	讓小朋友認識雙黃的劇本	漢霖雙黃段子	30分	<p>認識雙黃的劇本以及練習用說話的方式閱讀文本(紅樓夢)</p> <p>一、引起動機： 利用段子來介紹原作故事，從而引發小朋友想要閱讀的興趣。</p> <p>二、發展活動： (一) 由講師發下段子，介紹紅樓夢的故事。 (二) 從段子中，連結原作故事，探討故事中的寓意，並練習簡單的口技。</p>



	雙黃 賞析	讓小朋友欣賞雙黃表演並學習之	雙黃 【情人眼裡出西施】	10分	<p>由演員示範雙黃表演給小朋友模仿學習</p> <p>一、引起動機： 原本死板的小說經由雙黃的詮釋過後，變得生動好玩。</p> <p>二、發展活動： （一）由兩位演員表演雙黃【情人眼裡出西施】。 （二）讓小朋友模仿演員的表情、動作以及語調。</p>
8	實地 演練	讓每位小朋友都有機會演出雙黃	漢霖雙黃段子	30分	<p>將小朋友分組，兩人為一組實際上台演練</p> <p>一、引起動機： 透過表演來接觸文學，啟發小朋友用不同的方式閱讀書本。</p> <p>二、發展活動： （一）由講師以及演員協助小朋友上台表演。 （二）指導表演的過程中，引導小朋友了解文章才能更深入的體會藝術表演。</p> <p>三、總結： （一）讓小朋友能夠更快速的記得紅樓夢的人物以及故事片段。 （二）能夠體驗口技。 （三）能夠對說唱藝術產生興趣並願意觀賞表演。</p>

►課程所需經費建議表(漢霖)：

費用項目	單位	數量	單價	小計	編列說明
師資鐘點費	堂	8	1,600	12,800	講師鐘點費 1600 元*8 堂課
助教鐘點費	堂	8	800	6,400	助教鐘點費 800 元*8 堂課
教材教具	人次	30	300	9,000	材料費(三塊板)300 元*學員 30 人
示範演出費	式	1	30,000	30,000	第一堂 5000 元*2 人=10000 元 第二堂 5000 元*1 人=5000 元 第三堂 5000 元*1 人=5000 元 第四堂 5000 元*2 人=10000 元
文宣設計	人	1	15,000	15,000	課程海報、學習單設計費
郵電費	式	1	2,000	2,000	課程通知、教職員聯繫、文宣郵寄等
雜支	式	1	10,000	10,000	行政及臨時性支出
印刷費	式	1	1,060	1,060	海報 100 元*1 張、講義 4 元*30 張*4 份、學習單 2 元*30 張*4 份、問卷 2 元*30 張*4 份
記錄費	次	4	3,000	12,000	攝錄影費含後製
總計	98,260				
<b>其他費用項目</b>					
交通費	請申請學校應依學校所在地點自行評估所需經費				
保險費	請申請學校應依學校所在地點自行評估所需經費				

